

# La Información

FRANQUEO CONCERTADO

En primera plana, 1'50 pesetas línea; en preferentes, 1; en generales, 0'50.  
Por planas, medias planas, artículos y comunicados, precios convencionales.

LANIA DE PUBLICIDAD

En la capital: trimestre, 6'50 pesetas; semestre, 12; un año, 24 pesetas.  
En provincias: trimestre, 8 pesetas; semestre, 16; un año, 32.  
En el extranjero: un año, 50

## Salón Novedades

### UN BONITO CONCIERTO

En este Salón verificóse anteayer la anunciada velada-concierto, que como es sabido estuvo a cargo de las discípulas del notable y prestigioso profesor de piano don Germán Candoya.

El pueño yq bonito salón ofrecía un magnífico aspecto. Estuvo completamente lleno, destacándose el bello sexo, que le prestaba mayor realce. El concierto bien se merecía estos honores, tanto por la calidad del programa como por la intervención de sus bellas ejecutantes que pusieron a prueba, en mayor o menor grado, el temperamento vigoroso que poseen, que fácilmente se impone a la admiración, el mecanismo de muy excelente calidad que les permite obtener las bellas sonoridades; el buen gusto y una excelente expresión, todo lo cual revela una dirección artística muy digna de tenerse en cuenta y de ser encomiada como se merece.

Si no temiéramos herir susceptibilidades, fáciles de comprender, con mil amores, analizaríamos la labor de las distinguidas señoritas que anteayer tuvieron el gusto de aparecer; pero ya que por la razón citada no juzgamos a cada una con arreglo a sus propios méritos, sí nos permitimos destacar la meritísima interpretación de Victoria Golcochea (primer premio del Real Conservatorio de Madrid) a la que ya conocíamos y a la que vivamente deseamos volver a oír para satisfacción propia y también para que el público la vaya conociendo como ella se merece. La señorita Golcochea es una gran artista que se separa de lo vulgar, de espíritu despierto y con aptitudes tan excelentes que le permiten, matizar, sin exageraciones, analizar y persuadir, porque interpreta con facilidad y limitadamente.

Soleidad Iruela tocó muy bien la fantasía "Impronta", de Chopin, llamando, sobre todo, la atención en la balada que la tocó con gran brío, con verdadera valentía.

Gloria Vignau, nos sorprendió por su temperamento artístico de que hizo gala. Nos recordó a Ignacia Parrera. Parecía o no, Gloria, es una gran artista. Repitió el preludio de Chopin.

También Ana María Usandizaga tuvo que repeler una bella composición de su hermano José María.

Hemos prometido no ocuparnos detalladamente más que de Victoria Golcochea; pero a medida que íbamos escribiendo hemos olvidado la promesa sin duda debido a la gratísima impresión que nos ha producido el concierto. Así, pues, para terminar, diremos, que además de las señoritas Ana María Hermida, María Teresa Cortázar, María Teresa Barrera, María Teresa Tafes y Mara Luisa Rezola, todas, en fin, poseen cualidades meritísimas que el público reconoció, aplaudiéndolas

con verdadero entusiasmo. Pueden todas sentirse orgullosas, pues todas tocan mucho y bien.

Una nota simpatísimas, encuadrada por demás, fue la que dieron los niños Félix y Miguel Azpilicueta que tocaron con mucha gracia y sutura el Andante con variación de Weber.

La orquesta, llevada con gran acierto por el organizador y director de este gran concierto don Germán Candoya, a quien entusiasmadamente felicitamos. Maestro. La jornada de anteayer fue brillantísima, digna de usted.

Y si excelente impresión causó entre el escogido auditorio que llenaba el Salón Novedades, el grado de adelanto y perfección de los alumnos del señor Candoya, así como la labor brillantísima de este acreditado profesor, sería en especial para nosotros, los donostiarres el magnífico concierto de anoche, cita nota simpática el recuerdo que evocaba del gran Joshe Mari, el de la trilogía de "Mendi-Mendiyan", "Las golondrinas", "La Llama".

Tres obras de Usandizaga para piano, ejecutadas por esa muchacha angelical Ana María, la que endulza las horas de su querido hermano, cuando éste en su voluntario desberro de Yancé, aquel genio eminente trabajó por última vez, música inspirada que ejecutó Ana María, que tiene por maestro al primero que se fue del autor de "Ume-zurza".

Y... cuantas otras preciosidades más que cosa que no se va todos los días, que no se repita.

Por eso nosotros, como todo el público, emocionados al presentarse Ana María Usandizaga, a tocar composiciones de su hermano e irremplazable Joshe Mari, todos rompimos, en un aplauso cerrado que se repitió al finalizar la ejecución de las obras dichas de una manera irrochable. Es que no era solamente el artista brillante, era la hermana del autor.

Y es que en el ambiente flotaba evocadísimo el recuerdo de aquel a quien con justicia lloramos en nuestro pueblo, nuestro Joshe Mari, el gran Joshe Mari.

L. ARBIZU

### A. Brisac, Aine y C.<sup>a</sup>

FABRICA DE PARAGUAS  
Habiendo llegado a nuestros oídos que ciertas paraguiterías se titulan como Depósitos de nuestra fábrica, participamos al público que no tenemos ninguna Sucursal en San Sebastián autotizada como tal, y que expendemos nuestros artículos, en beneficio del consumidor, en nuestra fábrica, Larremendi, 3.  
Gran venta de paraguas para niños y niñas, y regalos para los mismos.

### PEREZ MOLINA

JOYERO  
San Sebastián: Alameda, 25 (Boulevard) Teléfono 1925  
Madrid: Carrera de San Jerónimo, 22 Tel. 2927

### CLINICA ORTOPEDICA

## Dr. M. SALAVERRI

COLON DE LARREATEGUI, 40. — BILBAO

Tratamiento médico-mecánico y quirúrgico de las hernias, enfermedades de la espalda y miembros consecutivos o tumores blancos, parálisis infantil, raquitismo, etc. Talleres anejos a la clínica para la construcción de aparatos ortopédicos, piernas y brazos artificiales.

## Automóvil Palace

Guetaria, 2.-Junto a la Avenida

Antes de comprar un automóvil debe visitarse esta espléndida Exposición

Grandes rebajas en todos los coches para entrar a los nuevos modelos 1921

PRECIOS INCREIBLES a pesar de la alta del dólar y el aumento del trescientos por ciento de los derechos de Aduanas.

NEUMATICOS más baratos que en ninguna parte de España.

Coches disponibles: DELAGE, RENAULT, MERCEDES, N. A. O., OVERLAND, ADLER, etc., etc.

### PIANOLA, PIANOS "THE AEOLIAN C." (AGENCIA EXCLUSIVA)

PIANOS CUSCO-ERARD-CAVEAU, ETC.  
PIANOS NUEVOS DE ALQUILER. — AFINACIONES Y REPARACIONES. — VENTAS A PLAZOS

## Casa Erviti, Editorial de música

SAN MARTIN, 28 TELEFONOS 325 Y 1210 SAN SEBASTIAN.

## VIDA DEPORTIVA

### Los grandes partidos de futbol

#### COMENTARIOS A LOS PARTIDOS

##### CASA PIA-REAL SOCIEDAD

Siempre es interesante leer cuanto se escribe en materia futbolística y que con razón está considerado como la primera autoridad portuñesa en dicha especialidad deportiva, y ahora mucho más si se tiene en cuenta que los éxitos obtenidos por la Real Sociedad en sus últimos encuentros, en gran parte se deben al "maestro" por su acertada gestión en la Junta técnica.

Dice nuestro querido amigo y amabilísimo colaborador, PORTUGUESES Y DONOSTIARRAS

Vale la pena de que comente con algún detenimiento el juego desarrollado por los primeros equipos del Casa Pia Athletic Club, de Lisboa y Real Sociedad, en los partidos celebrados recientemente en el campo de Atocha.

Fue el Casa Pia a París precedido de gran renombre. El hecho de haber triunfado en todos los partidos jugados en su país, le hizo adquirir una aureola en extremo honorífica. Sus partidos en la capital francesa contra el España, equipo que nada sobresalientemente había hecho en la presente temporada, hizo pensar a los aficionados que están al tanto de lo que ocurre en el extranjero, que dichas lisonjas, o bien eran exageradas o que el equipo portugués, por jugar en campos extraños, no había actuado con su acostumbrada maestría.

Se jugó el primer partido en nuestra ciudad y nos dimos bien pronto cuenta que se trataba de un equipo de mucha movilidad y cadencia.

El equipo, en general, confundió en dicho partido el juego valiente con el peligroso o prohibido, y el público juzgó con razón muy severamente, aquellas constantes cargas de salto al hombre, con las piernas y tacon en dirección al cuerpo del jugador contrario. Sufrieron una lamentable equivocación al emplear este clase de juego, pues no sólo no consiguieron nada práctico, sino que con ello dejaron de hacer otro juego mejor que poseían.

Me pareció la línea de zagueros y la de medios superior a la delantera, gustándome en especial, lo bien que empinaban el balón la mayoría de los componentes del equipo.

En el segundo partido, el once portugués cambió completamente de procedimientos. Sucedió lo que yo opinaba: que al dedicarse a jugar a balón en vez de al hombre, los portugueses desarrollaron un juego de mucha mejor calidad que el del día anterior. La línea delantera combinó con acierto y mereció marcar, especialmente en una ocasión en que a un superiorísimo directo, hizo Ezzaguirre una parada asombrosa.

En este segundo partido, el juego del equipo portugués gustó mucho. Hicieron un juego de conjunto merecedor de elogios. A la línea delantera la encontramos el defecto de que se apresuraron al tirar a goal y por esta causa los romates ya casi siempre muy por alto. Todo el equipo pecó también de no dar la dirección debida al balón cuando juegan de cabeza. Estos son sus principales defectos.

Mi opinión sobre el Casa Pia es que se trata de un equipo compuesto de unos cuantos jugadores muy buenos: varios bastante buenos, y otros, pocos, nada más que regulares. Si pudiesen contender a menudo con equipos fuertes, mejorarían mucho su juego, ya que es indudable que poseen la mayoría de las condiciones indispensables para sobresalir.

#### REAL CLUB DEPORTIVO ESPAÑOL

La Real presentó en los dos partidos una línea delantera en la que figuraban dos suplentes, Olariaga y Arribeaga, que sustitúan a Arriola y Arbié. Además, Echeart, tuvo que pasar a inferior derecha, y con objeto de dar el debido empuje a dicha línea, Amador Arrat, pasó de medio a delantero interior izquierdo.

Todo el que haya visto jugar a esta línea circunstancial, convendrá en que, aparte ciertos muy expetables defectos, ha actuado con una cohesión y juego de equipo difícilmente de ser superado.

El primer día tuvieron bastantes momentos fallidos, sobre todo, aquellos diez minutos del segundo tiempo, en que, desarrollando unos avances rápidos y combinados de gran fútbol con sus correspondientes remates certeros, se aglutinaron varios goals, siendo uno de ellos tan primerosamente combinado por la línea y rematado por Arrate Amador, que fue premiado con una de las más asombrosas y merecidas ovaciones que se han oído en Atocha.

También en el segundo partido, en la línea delantera, tuvo especialmente en el primer tiempo, muchos avances realizos con una inteligencia y una maestría propia de jugadores consagrados Arribeaga y Olariaga. Echeart, fue el más eficiente y oportunista de la línea. Amador Arrate y Silverio, el primero con su ecidicia y shot bueno, y el segundo en forma otra vez, forman un ala de la que puede esperarse mucho bueno. De la línea de medios, en cada partido va saliendo más el juego de Portu, Carrasco lleva una temporada magnífica y Arrate tuvo un segundo partido que no hay "back" se puede que pueda igualarlo.

Alfube sustituta a Ezzaguirre en el primer encuentro. Jugo completamente azaorco, colombo. Seríamos injustos, si teniésemos en cuenta esto y el pertenecer al segundo equipo, tratáramos a Ezzaguirre la maestría o habilidad de un guardameta de fama. Ezzaguirre nos asombro con su juego de pasmosa seguridad y con un par de paradas que honrarían al mejor guardameta profesional inglés. Ya adquiriendo la forma que le dio fama de mejor guardameta español.

Estos dos partidos han constituido un éxito deportivo y financiero, muy honroso para el Club donostiarra. En cuanto a lo primero, la alición ha crecido cumplidamente el buen juego de los de la Real; en cuanto a lo segundo, felicitamos a la Junta directiva, porque sus múltiples desvelos y trabajos en bien del Club y del deporte, han sido comprendidos y atendidos por los socios y aficionados al football.

J. A. BERRAONDO

#### REAL CLUB DEPORTIVO ESPAÑOL

La Real Sociedad, decidida a que a la afición donostiarra no le falte en día festivo su espectáculo favorito, ha comprometido para todas sus fechas libres, notabilísimos equipos, que contendiendo con el maestro, hagan que en Atocha se celebren encuentros interesantes.

A los bien jugados partidos con el Casa Pia A. C. de Lisboa, seguirán los que mañana y el próximo domingo, jugará con el equipo de Barcelona, Real Club Deportivo Español.

### Sangre Urinarias

#### LOS CONFITES LAMBER

dan a las enfermedades urinares el estado normal, quitan y calman instantáneamente el escorzo y frecuencia de orinar, los úricos que curan radicalmente las estrecheces, procatitis, catarras, cálculos, incontinencia de orina, etc.

#### EL ROOB LAMBER

La Caja CONFITES LAMBER con la debida instrucción, 4,25 pesetas. Inmejorable reconstituyente y refresco de la sangre, curan radicalmente las enfermedades biliares y todas sus consecuencias, dolores de los riñones, manchas de la piel, neuropatías, albuminuria, escrófulas, finatismo, neurastenia, diabetes, parálisis, cefalalgia, dispepsia, afonía, debilidad de la vista, padidez de los tegumentos, descoloración de las uñas, dolores de cabeza, nauralgia facial, palpitación del corazón, sofocación, digestión difícil, dificultad de los trabajos intelectuales y musculares, laxitud, insomnio, delirio, alucinación, hinchazón, edema, etcétera.

Un frasco de ROOB LAMBER, con la debida instrucción, 3,25.

Para consultas gratuitas, dirigir las cartas "Medicamentos Lamber", calle Claris, 56, Barcelona, que se contará seguidamente y con reservas. De venta en San Sebastián: Farmacia del doctor Manuel F. Casadevante.

### Sección religiosa

#### IGLESIA DE LOS PADRES JESUITAS

La Congregación de Sirvientas celebrará el día de Reyes su función mensual. Por la mañana, a las cinco y media, se impondrá la medalla de la Congregación a las nuevas socias en el altar de la Purísima. La Compañía general será en la Misa de las seis menos cuarto.

La función de la tarde será a las tres y media, con el Señor manifiesto y sermón en vascuense.

EN LOS PADRES CARMELOTAS DE AMARA  
Mañana, día 6, último día de la novena. A las seis y siete y media, Misas de Compañía general, con cánticos.

A las once, Misa solemne, con exposición de Su Divina Majestad.  
Por la tarde, a las seis, como los días anteriores.

Hay concedida indulgencia plenaria. EN SAN VICENTE  
La Congregación de Hijas de María celebrará sus cultos mensuales mañana, fiesta de la Epifanía del Señor.

A las siete de la mañana se dirá la Misa de Compañía general.

La función de la tarde será a las seis y media, con Su Divina Majestad expuesta y sermón, a cargo del presbítero don Antonio Amadorain, coadjutor de Santa María.

IGLESIA DE MARIA REPARADORA  
Mañana jueves, a las cinco de la tarde, se celebrará en esta iglesia el devoto ejercicio de la Hora santa.

Se terminará con la bendición del Santísimo Sacramento.

Los Soberanos Pontífices Pío VIII, por Breve de 22 de Diciembre de 1819 y 28 de Marzo de 1830, y Gregorio V, por Rescripto del 17 de Julio de 1831, han concedido una indulgencia plenaria a todos los fieles inscriptos en el Registro de la Archidiócesis cada vez que practiquen el ejercicio de la Hora santa de la manera prescrita por los Estatutos.

Es a indulgencia es aplicable a las almas del Purgatorio (Breve del 12 de Junio de 1843). Para ganarla es indispensable, según la regla general de las indulgencias plenarias, confesar, comulgar y rogar por las intenciones del Soberano Pontífice.

La Compañía puede hacerse, a voluntad, el jueves o viernes (Rescripto del 23 de Febrero de 1832).

Las personas que deseen inscribirse pueden avisar en la portería del convento.

Mañana jueves, primero del mes, a las once, se celebrará en la capilla de obras del convento de María Reparadora la Misa del Recordos en honor de Nuestra Señora del Sagrado Corazón.

Durante la Misa se cantarán varios motetes.

Se recomendarán las peticiones hechas durante el mes.

Se terminará con la bendición del Santísimo Sacramento y un canto a Nuestra Señora.

### Frontón "ASTELENA" de Eibar

La Empresa de este hermoso frontón, ha organizado los siguientes grandes partidos de pelota a mano para los días 6 y 9 del corriente, a las tres de la tarde.

Día 6.—Echave III y Mondragóns contra Bojas, Urcelay y Arriola.  
Día 9.—Mondragóns y Errasti contra los hermanos Echave.

### Se arrienda

el servicio de guardarrópia de los bailes del frontón Moderno; se admiten proposiciones, hasta las doce del miércoles, 5 en la calle Mayor, 1, bajo, donde se hallan expuestas las condiciones.

### DROGUERIA

DE  
JOSE MARIA OLAIZOLA  
SUCESOR DE  
SIMON ECHEVERRIA  
E HIJOS  
Plaza de la Alameda, 2.

Productos químicos y farmacéuticos garantizados. Perfumería selecta. Fabricación de ceras y cosméticos. Laja marce "Aguila".

### LIQUIDACION

GAMAS, COLCHONES, SILLAS Y CUADROS.  
Urbieta, 21 y Buen Pastor, 8  
TELEFONO, 17-50

### ANUNCIOS ECONOMICOS

AGENCIA SANJULIAN. — Para vitallas y pisos amueblados no hay contrato más conveniente ni más económica que el de esta agencia. Cíbrase dentro y fuera de la población. Cíbrase en pequeños salos de Antuco. Diríjase a la Agencia Sanjulia, Avda. de los Canarios Vasco-Alemanes se venden. Calle Marina, 3, cuarto.

#### AGENCIA SANJULIAN

Para vitallas y pisos amueblados no hay contrato más conveniente ni más económica que el de esta agencia. Cíbrase dentro y fuera de la población. Cíbrase en pequeños salos de Antuco. Diríjase a la Agencia Sanjulia, Avda. de los Canarios Vasco-Alemanes se venden. Calle Marina, 3, cuarto.

### A las señoras

En quince días se compromete la señora Sagardoy a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas blancas y de color, de señora, caballero y niños.

URBIETA, 58, 2.º IZQUIERDA  
(Frente a Bellas Artes)